

1	ΚΑΓΩ AND-I	ΑΔΕΛΦΟΙ brothers	ΟΥΚ NOT	ΗΔΥΝΗΘΗΝ WAS-enABLED	ΛΑΛΗΣΑΙ TO-TALK to-speak	ΥΜΙΝ to-YOUp to-ye	ΩΣ AS	ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΙΣ to-spirituals to-ones-being-spiritual	1. And I, brethren, could not speak unto you as unto spiritual, but as unto carnal, [even] as unto babes in Christ.		
	kagO pp 1 Nom Sg Con	adelphos n_ Voc Pl m	ou Part Neg	dunamai v_ Aor pasD Ind 1 Sg Att	laleO v_ Aor Act Inf	su pp 2 Dat Pl	hOs Adv	pneumatikos a_ Dat Pl m			
	ΑΛΛ but	ΩΣ AS	ΣΑΡΚΙΝΟΙΣ to-FLESHy to-fleshy-ones	ΩΣ AS	ΝΗΠΙΟΙΣ to-minors	ΕΝ IN	ΧΡΙΣΤΩ ANOINTED Christ				
	alla Conj	hOs Adv	sarkinos a_ Dat Pl m	hOs Adv	nEpios a_ Dat Pl m	en Prep	christos n_ Dat Sg m				
2	ΓΑΛΑ MILK	ΥΜΑΣ YOUp ye	ΕΠΟΤΙΣΑ I-DRINKize I-give-to-drink	ΟΥ NOT	ΒΡΩΜΑ FOOD	ΟΥΠΩ NOT-as-yet	ΓΑΡ for	ΕΔΥΝΑΘΕ YE-were-ABLE	ΑΛΛ but	2 I have fed you with milk, and not with meat: for hitherto ye were not able [to bear it], neither yet now are ye able.	
	gala n_ Acc Sg n	su pp 2 Acc Pl	potizo v_ Aor Act Ind 1 Sg	ou Part Neg	brOma n_ Acc Sg n	oupO Adv	gar Conj	dunamai v_ Impf midD/pasD Ind 2 Pl	alla Conj		
	ΟΥΔΕ NOT-YET	ΕΤΙ STILL	ΝΥΝ NOW	ΔΥΝΑΘΕ YE-ARE-ABLE							
	oude Adv	eti Adv	nun Adv	dunamai v_ Pres midD/pasD Ind 2 Pl							
3	ΕΤΙ STILL	ΓΑΡ for	ΣΑΡΚΙΚΟΙ FLESHic fleshly	ΕΣΤΕ YE-ARE	ΟΠΟΥ THE-?-where the-where	ΓΑΡ for	ΕΝ IN	ΥΜΙΝ YOUp ye	ΖΗΛΟΣ BOILIng jealousy	ΚΑΙ AND	3 For ye are yet carnal: for whereas [there is] among you envying, and strife, and divisions, are ye not carnal, and walk as men?
	eti Adv	gar Conj	sarkikos a_ Nom Pl m	eimi v_ Pres vxx Ind 2 Pl	hopou Adv	gar Conj	en Prep	su pp 2 Dat Pl	zElos n_ Nom Sg m	kai Conj	
	ΕΡΙΣ STRIFE	ΟΥΧΙ NOT (emph.) not (emph.)	ΣΑΡΚΙΚΟΙ FLESHic fleshly	ΕΣΤΕ YE-ARE		ΚΑΙ AND	ΚΑΤΑ according-to	ΑΝΘΡΩΠΟΝ human			
	eris n_ Nom Sg f	ou Part Int	sarkikos a_ Nom Pl m	eimi v_ Pres vxx Ind 2 Pl		kai Conj	kata Prep	anthrOpos n_ Acc Sg m			
	ΠΕΡΙΠΑΤΕΙΤΕ YE-ARE-ABOUT-TREADING ye-are-walking										
	peripateO v_ Pres Act Ind 2 Pl										
4	ΟΤΑΝ when-EVER whenever	ΓΑΡ for	ΛΕΓΗ MAY-BE-sayING	ΤΙΣ ANY anyone	ΕΓΩ I	ΜΕΝ INDEED	ΕΙΜΙ AM	ΠΑΥΛΟΥ OF-PAUL	4 For while one saith, I am of Paul; and another, I [am] of Apollos; are ye not carnal?		
	hotan Conj	gar Conj	legO v_ Pres Act Sub 3 Sg	tis px Nom Sg m	egO pp 1 Nom Sg	men Part	eimi v_ Pres vxx Ind 1 Sg	paulos n_ Gen Sg m			
	ΕΤΕΡΟΣ DIFFERENT different-one	ΔΕ YET	ΕΓΩ I	ΑΠΟΛΛΩ of-APOLLOS to-Apollos	ΟΥΚ NOT	ΑΝΘΡΩΠΟΙ humans	ΕΣΤΕ YE-ARE				
	heteros a_ Nom Sg m	de Conj	egO pp 1 Nom Sg	apollOs n_ Gen Sg m	ou Part Neg	anthrOpos n_ Nom Pl m	eimi v_ Pres vxx Ind 2 Pl				
5	ΤΙ ANY what	ΟΥΝ THEN	ΕΣΤΙΝ IS	ΑΠΟΛΛΩΣ APOLLOS	ΤΙ ANY what	ΔΕ YET	ΕΣΤΙΝ IS	ΠΑΥΛΟΣ PAUL	5. Who then is Paul, and who [is] Apollos, but ministers by whom ye believed, even as the Lord gave to every man?		
	tis pi Nom Sg n	oun Conj	eimi v_ Pres vxx Ind 3 Sg	apollOs n_ Nom Sg m	tis pi Nom Sg n	de Conj	eimi v_ Pres vxx Ind 3 Sg	paulos n_ Nom Sg m			
	ΔΙΑΚΟΝΟΙ THRU-SERVitors servants	ΔΙ THRU through	ΩΝ WHOM	ΕΠΙΣΤΕΥΣΑΤΕ YE-BELIEVE	ΚΑΙ AND	ΕΚΑΣΤΩ to-EACH	ΩΣ AS	Ο THE	ΚΥΡΙΟΣ Master Lord		
	diakonos n_ Nom Pl m	dia Prep	hos pr Gen Pl m	pisteuO v_ Aor Act Ind 2 Pl	kai Conj	hekastos a_ Dat Sg m	hOs Adv	ho t_ Nom Sg m	kurios n_ Nom Sg m		
	ΕΔΩΚΕΝ GIVES										
	didOmi v_ Aor Act Ind 3 Sg										
6	ΕΓΩ I	ΕΦΥΤΕΥΣΑ plant	ΑΠΟΛΛΩΣ APOLLOS	ΕΠΟΤΙΣΕΝ DRINKizes irrigates	ΑΛΛΑ but	Ο THE	ΘΕΟΣ God	6 I have planted, Apollos watered; but God gave the increase.			
	egO pp 1 Nom Sg	phuteuO v_ Aor Act Ind 1 Sg	apollOs n_ Nom Sg m	potizo v_ Aor Act Ind 3 Sg	alla Conj	ho t_ Nom Sg m	theos n_ Nom Sg m				

ΗΥΞΑΝΕΝ
GROWS-it-UP
makes-it-grow
 auxanO
 v_ Impf Act Ind 3 Sg

7 **ΩΣΤΕ** **ΟΥΤΕ** **Ο** **ΦΥΤΕΥΩΝ** **ΕΣΤΙΝ** **ΤΙ** **ΟΥΤΕ** 7 So then neither is he that planteth any thing, neither he that watereth; but God that giveth the increase.
AS-BESIDES **NOT-BESIDES** **THE** **one-plantING** **IS** **ANY** **NOT-BESIDES**
so-as *neither*
 hOste oute ho phuteuO eimi tis oute
 Conj Conj t_ Nom Sg m v_ Pres Act Ptcp Nom Sg m v_ Pres vxx Ind 3 Sg px Nom Sg n Conj

Ο **ΠΟΤΙΖΩΝ** **ΑΛΛ Ο** **ΑΥΞΑΝΩΝ** **ΘΕΟΣ**
THE **one-DRINKizing** **but THE** **GROWING-it-UP** **God**
one-irrigating
 ho potizO alla ho auxanO theos
 t_ Nom Sg m v_ Pres Act Ptcp Nom Sg m Conj t_ Nom Sg m v_ Pres Act Ptcp Nom Sg m n_ Nom Sg m

8 **Ο** **ΦΥΤΕΥΩΝ** **ΔΕ** **ΚΑΙ** **Ο** **ΠΟΤΙΖΩΝ** **ΕΝ** 8 Now he that planteth and he that watereth are one: and every man shall receive his own reward according to his own labour.
THE **one-plantING** **YET** **AND** **THE** **one-DRINKizing** **ONE**
one-irrigating
 ho phuteuO de kai ho potizO heis
 t_ Nom Sg m v_ Pres Act Ptcp Nom Sg m Conj Conj t_ Nom Sg m v_ Pres Act Ptcp Nom Sg m n_ Nom Sg n

ΕΙΣΙΝ **ΕΚΑΣΤΟΣ** **ΔΕ** **ΤΟΝ** **ΙΔΙΟΝ** **ΜΙΘΩΝ** **ΛΗΜΦΕΤΑΙ** **ΚΑΤΑ**
ARE **EACH** **YET** **THE** **OWN** **HIRE** **SHALL-BE-GETTING** **according-to**
wages
 eimi hekastos de ho idios misthos lambanO kata
 v_ Pres vxx Ind 3 Pl a_ Nom Sg m Conj t_ Acc Sg m a_ Acc Sg m n_ Acc Sg m v_ Fut midD Ind 3 Sg v Prep

ΤΟΝ **ΙΔΙΟΝ** **ΚΟΠΟΝ**
THE **OWN** **toil**
 ho idios kopos
 t_ Acc Sg m a_ Acc Sg m n_ Acc Sg m

9 **ΘΕΟΥ** **ΓΑΡ** **ΕΜΕΝ** **ΣΥΝΕΡΓΟΙ** **ΘΕΟΥ** **ΓΕΩΡΓΙΟΝ** **ΘΕΟΥ** 9 For we are labourers together with God: ye are God's husbandry, [ye are] God's building.
OF-God **for** **WE-ARE** **TOGETHER-ACTers** **OF-God** **LAND-ACT** **OF-God**
fellow-workers *farm*
 theos gar eimi sunergos theos geOrgion theos
 n_ Gen Sg m Conj v_ Pres vxx Ind 1 Pl a_ Nom Pl m n_ Gen Sg m n_ Nom Sg n n_ Gen Sg m

ΟΙΚΟΔΟΜΗ **ΕΣΤΕ**
HOME-BUILDing **YE-ARE**
building
 oikodomE eimi
 n_ Nom Sg f v_ Pres vxx Ind 2 Pl

10 **ΚΑΤΑ** **ΤΗΝ** **ΧΑΡΙΝ** **ΤΟΥ** **ΘΕΟΥ** **ΤΗΝ** **ΔΟΘΕΙΣΑΝ** **ΜΟΙ** **ΩΣ** 10 According to the grace of God which is given unto me, as a wise masterbuilder, I have laid the foundation, and another buildeth thereon. But let every man take heed how he buildeth thereupon.
according-to **THE** **grace** **OF-THE** **God** **THE** **BEING-GIVEN** **to-ME** **AS**
 kata ho charis ho theos ho didOmi egO hOs
 Prep t_ Acc Sg f n_ Acc Sg f t_ Gen Sg m n_ Gen Sg m t_ Acc Sg f v_ Aor Pas Ptcp Acc Sg f pp 1 Dat Sg Adv

ΣΟΦΟΣ **ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ** **ΘΕΜΕΛΙΟΝ** **ΕΘΗΚΑ** **ΑΛΛΟΣ** **ΔΕ** **ΕΠΟΙΚΟΔΟΜΕΙ**
WISE **chief-ARTisan** **foundation** **I-PLACE** **other** **YET** **IS-ON-HOME-BUILDING**
foreman *another* *is-building-on*
 sophos architekton themelion tithEmi allos de epoikodomeO
 a_ Nom Sg m n_ Nom Sg m n_ Acc Sg m v_ Aor Act Ind 1 Sg a_ Nom Sg m Conj v_ Pres Act Ind 3 Sg

ΕΚΑΣΤΟΣ **ΔΕ** **ΒΛΕΠΕΤΩ** **ΠΩΣ** **ΕΠΟΙΚΟΔΟΜΕΙ**
EACH **YET** **LET-BE-lookING** **how** **he-IS-ON-HOME-BUILDING**
let-him-be-looking ! *he-is-building-on*
 hekastos de blepO pOs epoikodomeO
 a_ Nom Sg m Conj v_ Pres Act Imp 3 Sg Adv v_ Pres Act Ind 3 Sg

11 **ΘΕΜΕΛΙΟΝ** **ΓΑΡ** **ΑΛΛΟΝ** **ΟΥΔΕΙΣ** **ΔΥΝΑΤΑΙ** **ΘΕΙΝΑΙ** **ΠΑΡΑ** **ΤΟΝ** 11 . For other foundation can no man lay than that is laid, which is Jesus Christ.
foundation **for** **other** **NOT-YET-ONE** **IS-ABLE** **TO-PLACE** **BESIDE** **THE**
no-one
 themelion gar allos oudeis dunamai tithEmi para ho
 n_ Acc Sg m Conj a_ Acc Sg m a_ Nom Sg f v_ Pres midD/pasD Ind 3 Sg v_ 2Aor Act Inf Prep t_ Acc Sg m

ΚΕΙΜΕΝΟΝ **ΟC** **ΕΣΤΙΝ** **ΙΗΣΟΥC** **ΧΡΙCΤΟC**
one-LYING **WHICH** **IS** **JESUS** **ANointed**
Christ
 keimai hos eimi iEsous christos
 v_ Pres midD/pasD Ptcp Acc Sg m pr Nom Sg m v_ Pres vxx Ind 3 Sg n_ Nom Sg m n_ Nom Sg m

12	ΕΙ IF	ΔΕ YET	ΤΙς ANY <i>anyone</i>	ΕΠΟΙΚΟΔΟΜΕΙ IS-ON-HOME-BUILDING <i>is-building-on</i>	ΕΠΙ ON	ΤΟΝ THE	ΘΕΜΕΛΙΟΝ FOUNDATION	ΧΡΥΣΟΝ GOLD	ΑΡΓΥΡΟΝ SILVER	12 Now if any man build upon this foundation gold, silver, precious stones, wood, hay, stubble;
	ei Cond	de Conj	tis px Nom Sg m	epoikodomeO v_ Pres Act Ind 3 Sg	epi Prep	ton t_ Acc Sg m	themelion n_ Acc Sg m	chrusos n_ Acc Sg m	arguros n_ Acc Sg m	
	ΛΙΘΟΥς STONES	ΤΙΜΙΟΥς VALUable <i>precious</i>	ΣΥΛΑ WOOD <i>wood (p)</i>	ΧΟΡΤΟΝ FODDER <i>grass</i>	ΚΑΛΑΜΗΝ REED <i>straw</i>					
	lithos n_ Acc Pl m	timios a_ Acc Pl m	xulon n_ Acc Pl n	chortos n_ Acc Sg m	kalamE n_ Acc Sg f					
13	ΕΚΑΣΤΟΥ OF-EACH	ΤΟ THE	ΕΡΓΟΝ work	ΦΑΝΕΡΟΝ apparent	ΓΕΝΗΣΕΤΑΙ SHALL-BE-BECOMING	Η THE	ΓΑΡ for	ΗΜΕΡΑ DAY		13 Every man's work shall be made manifest: for the day shall declare it, because it shall be revealed by fire; and the fire shall try every man's work of what sort it is.
	hekastos a_ Gen	ho t_ Nom Sg n	ergon n_ Nom Sg n	phaneros a_ Nom Sg n	ginomai v_ Fut midD Ind 3 Sg	ho t_ Nom Sg f	gar Conj	hEmera n_ Nom Sg f		
	ΔΗΛΩΣΕΙ SHALL-BE-making-EVIDENT	ΟΤΙ that	ΕΝ IN	ΠΥΡΙ FIRE	ΑΠΟΚΑΛΥΠΤΕΤΑΙ it-IS-beING-FROM-COVERED <i>it-is-being-revealed</i>	ΚΑΙ AND	ΕΚΑΣΤΟΥ OF-EACH	ΤΟ THE		
	dEloO v_ Fut Act Ind 3 Sg	hoti Conj	en Prep	pur n_ Dat Sg n	apokaluptO v_ Pres Pas Ind 3 Sg	kai Conj	hekastos a_ Gen Sg m	ho t_ Nom Sg n		
	ΕΡΓΟΝ work	ΟΠΟΙΟΝ what-kind	ΕΣΤΙΝ it-IS	ΤΟ THE	ΠΥΡ FIRE	[ΑΥΤΟ it	ΔΟΚΙΜΑΣΕΙ SHALL-BE-testING			
	ergon n_ Nom Sg n	hopoios a_ Nom Sg n	eimi v_ Pres vxx Ind 3 Sg	ho t_ Nom Sg n	pur n_ Nom Sg n	autos pp Nom Sg n	dokimazo v_ Fut Act Ind 3 Sg			
14	ΕΙ IF	ΤΙΝΟς OF-ANY <i>of-anyone</i>	ΤΟ THE	ΕΡΓΟΝ work	ΜΕΝΕΙ SHALL-BE-REMAINING	Ο WHICH	ΕΠΟΙΚΟΔΟΜΗΣΕΝ he-ON-HOME-BUILDS <i>he-builds-on</i>			14 If any man's work abide which he hath built thereupon, he shall receive a reward.
	ei Cond	tis px Gen Sg m	ho t_ Nom Sg n	ergon n_ Nom Sg n	menO v_ Fut Act Ind 3 Sg v_pai_3s	hos pr Acc Sg n	epoikodomeO v_ Aor Act Ind 3 Sg			
	ΜΙΣΘΟΝ HIRE <i>wages</i>	ΛΗΜΨΕΤΑΙ he-SHALL-BE-GETTING								
	misthos n_ Acc Sg m	lambanO v_ Fut midD Ind 3 Sg								
15	ΕΙ IF	ΤΙΝΟς OF-ANY <i>of-anyone</i>	ΤΟ THE	ΕΡΓΟΝ work	ΚΑΤΑΚΑΗΣΕΤΑΙ SHALL-BE-beING-DOWN-BURNED <i>shall-be-being-burned-down</i>	ΖΗΜΙΩΘΗΣΕΤΑΙ he-SHALL-BE-BEING-FINED <i>he-shall-be-forfeiting</i>				15 If any man's work shall be burned, he shall suffer loss: but he himself shall be saved; yet so as by fire.
	ei Cond	tis px Gen Sg m	ho t_ Nom Sg n	ergon n_ Nom Sg n	katakaiO v_ 2Fut Pas Ind 3 Sg	zEmioO v_ Fut Pas Ind 3 Sg				
	ΑΥΤΟς he	ΔΕ YET	σωΘΗΣΕΤΑΙ SHALL-BE-BEING- SAVED	ΟΥΤΩς thus	ΔΕ YET	Ως AS	ΔΙΑ THRU <i>through</i>	ΠΥΡΟς FIRE		
	autos pp Nom Sg m	de Conj	sOzO v_ Fut Pas Ind 3 Sg	houtO Adv	de Conj	hos Adv	dia Prep	pur n_ Gen Sg n		
16	ΟΥΚ NOT	ΟΙΔΑΤΕ YE-HAVE-PERCEIVED	ΟΤΙ that	ΝΑΟς TEMPLE	ΘΕΟΥ OF-God	ΕΣΤΕ YE-ARE	ΚΑΙ AND	ΤΟ THE		16 . Know ye not that ye are the temple of God, and [that] the Spirit of God dwelleth in you?
	ou Part Neg	oida v_ Perf Act Ind 2 Pl	hoti Conj	naos n_ Nom Sg m	theos n_ Gen Sg m	eimi v_ Pres vxx Ind 2 Pl	kai Conj	ho t_ Nom Sg n		
	ΠΝΕΥΜΑ spirit	ΤΟΥ OF-THE	ΘΕΟΥ God	ΟΙΚΕΙ IS-HOMING <i>is-making-its-home</i>	ΕΝ IN	ΥΜΙΝ YOUp <i>ye</i>				
	pneuma n_ Nom Sg n	ho t_ Gen Sg m	theos n_ Gen Sg m	oikeO v_ Pres Act Ind 3 Sg	en Prep	su pp 2 Dat Pl				
17	ΕΙ IF	ΤΙς ANY <i>anyone</i>	ΤΟΝ THE	ΝΑΟΝ TEMPLE	ΤΟΥ OF-THE	ΘΕΟΥ God	ΦΘΕΙΡΕΙ IS-CORRUPTING			17 If any man defile the temple of God, him shall God destroy; for the temple of God is holy, which [temple] ye are.
	ei Cond	tis px Nom Sg m	ho t_ Acc Sg m	naos n_ Acc Sg m	ho t_ Gen Sg m	theos n_ Gen Sg m	phtheirO v_ Pres Act Ind 3 Sg			
	ΦΘΕΡΕΙ SHALL-BE-CORRUPTING	ΤΟΥΤΟΝ this-one	Ο THE	ΘΕΟς God	Ο THE	ΓΑΡ for	ΝΑΟς TEMPLE	ΤΟΥ OF-THE		
	phtheirO v_ Fut Act Ind 3 Sg	houtos pd Acc Sg m	ho t_ Nom Sg m	theos n_ Nom Sg m	ho t_ Nom Sg m	gar Conj	naos n_ Nom Sg m	ho t_ Gen Sg m		

	ΘΕΟΥ God	ΑΓΙΟΣ HOLY	ΕΣΤΙΝ IS	ΟΙΤΙΝΕΣ WHICH-ANY	ΕΣΤΕ ARE	ΥΜΕΙΣ YOU _p ye su pp 2 Nom Pl					
	theos n_Gen Sg m	hagios a_Nom Sg m	eimi v_Pres vxx Ind 3 Sg	hostis pr Nom Pl m	eimi v_Pres vxx Ind 2 Pl						
18	ΜΗΔΕΙΣ NO-YET-ONE no-one mEdeis a_Nom Sg m	ΕΑΥΤΟΝ self heautou pf 3 Acc Sg m	ΕΞΑΠΑΤΑΤΩ LET-BE-OUT-SEDUCING let-him-be-deluding ! exapataO v_Pres Act Imp 3 Sg	ΕΙ IF ei Cond	ΤΙΣ ANY anyone tis px Nom Sg m	ΔΟΚΕΙ IS-SEEMING is-presuming dokeO v_Pres Act Ind 3 Sg	ΣΟΦΟΣ WISE sophos a_Nom Sg m			18 . Let no man deceive himself. If any man among you seemeth to be wise in this world, let him become a fool, that he may be wise.	
	ΕΙΝΑΙ TO-BE eimi v_Pres vxx Inf	ΕΝ IN among en Prep	ΥΜΙΝ YOU _p ye su pp 2 Dat Pl	ΕΝ IN en Prep	ΤΩ THE ho t_Dat Sg m	ΑΙΩΝΙ eon aiOn n_Dat Sg m	ΤΟΥΤΩ this houtos pd Dat Sg m	ΜΩΡΟΣ INSIPID stupid mOros a_Nom Sg m	ΓΕΝΕΘΩ LET-him-BE-BECOMING let-him-be-becoming ! ginomai v_2Aor midD Imp 3 Sg		
	ΙΝΑ THAT hina Conj	ΓΕΝΗΤΑΙ he-MAY-BE-BECOMING ginomai v_2Aor midD Sub 3 Sg	ΣΟΦΟΣ WISE sophos a_Nom Sg m								
19	Η THE ho t_Nom Sg f	ΓΑΡ for gar Conj	ΣΟΦΙΑ WISDOM sophia n_Nom Sg f	ΤΟΥ OF-THE ho t_Gen Sg m	ΚΟΣΜΟΥ SYSTEM world kosmos n_Gen Sg m	ΤΟΥΤΟΥ this houtos pd Gen Sg m	ΜΩΡΙΑ INSIPIDity stupidity mOria n_Nom Sg f	ΠΑΡΑ BESIDE para Prep	ΤΩ THE ho t_Dat Sg m	19 For the wisdom of this world is foolishness with God. For it is written, He taketh the wise in their own craftiness.	
	ΘΕΩ God theos n_Dat Sg m	ΕΣΤΙΝ IS eimi v_Pres vxx Ind 3 Sg	ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ it-HAS-been-WRITTEN graphO v_Perf Pas Ind 3 Sg	ΓΑΡ for gar Conj	Ο THE ho t_Nom Sg m	ΔΡΑССΟΜΕΝΟΣ One-CLUTCHING drassomai v_Pres midD/pasD Ptcp Nom Sg m					
	ΤΟΥΣ THE ho t_Acc Pl m	ΣΟΦΟΥΣ WISE wise-men sophos a_Acc Pl m	ΕΝ IN en Prep	ΤΗ THE ho t_Dat Sg f	ΠΑΝΟΥΡΓΙΑ cleverness craftiness panourgia n_Dat Sg f	ΑΥΤΩΝ OF-them autos pp Gen Pl m					
20	ΚΑΙ AND kai Conj	ΠΑΛΙΝ AGAIN palin Adv	ΚΥΡΙΟΣ Master Lord kurios n_Nom Sg m	ΓΙΝΩΣΚΕΙ IS-KNOWING ginOskO v_Pres Act Ind 3 Sg	ΤΟΥΣ THE ho t_Acc Pl m	ΔΙΑΛΟΓΙΣΜΟΥΣ THRU-accounts reasonings dialogismos n_Acc Pl m	ΤΩΝ OF-THE ho t_Gen Pl m	ΣΟΦΩΝ WISE wise-ones sophos a_Gen Pl m	ΟΤΙ that hoti Conj	20 And again, The Lord knoweth the thoughts of the wise, that they are vain.	
	ΕΙΣΙΝ THEY-ARE eimi v_Pres vxx Ind 3 Pl	ΜΑΤΑΙΟΙ VAIN mataios a_Nom Pl m									
21	ΩΣΤΕ AS-BESIDES so-as hOste Conj	ΜΗΔΕΙΣ NO-YET-ONE no-one mEdeis a_Nom Sg m	ΚΑΥΧΑΣΘΩ LET-BE-BOASTING let-him-be-boasting ! kauchaomai v_Pres midD/pasD Imp 3 Sg	ΕΝ IN en Prep	ΑΝΘΡΩΠΟΙΣ humans anthrOpos n_Dat Pl m	ΠΑΝΤΑ ALL pas a_Nom Pl n	ΓΑΡ for gar Conj	ΥΜΩΝ OF-YOU _p of-ye su pp 2 Gen Pl		21 . Therefore let no man glory in men. For all things are yours;	
	ΕΣΤΙΝ IS eimi v_Pres vxx Ind 3 Sg										
22	ΕΙΤΕ IF-BESIDES whether eite Conj	ΠΑΥΛΟΣ PAUL paulos n_Nom Sg m	ΕΙΤΕ IF-BESIDES whether eite Conj	ΑΠΟΛΛΩΣ APOLLOS apollOos n_Nom Sg m	ΕΙΤΕ IF-BESIDES whether eite Conj	ΚΗΦΑΣ CEPHAS kEphas n_Nom Sg m	ΕΙΤΕ IF-BESIDES whether eite Conj	ΚΟΣΜΟΣ SYSTEM world kosmos n_Nom Sg m		22 Whether Paul, or Apollos, or Cephas, or the world, or life, or death, or things present, or things to come: all are yours;	
	ΕΙΤΕ IF-BESIDES whether eite Conj	ΖΩΗ LIFE zoE n_Nom Sg f	ΕΙΤΕ IF-BESIDES whether eite Conj	ΘΑΝΑΤΟΣ DEATH thanatos n_Nom Sg m	ΕΙΤΕ IF-BESIDES whether eite Conj	ΕΝΕΣΤΩΤΑ HAVING-IN-STOOD being-present enistEmi v_Perf Act Ptcp Nom Pl n	ΕΙΤΕ IF-BESIDES whether eite Conj				

ΜΕΛΛΟΝΤΑ beING-ABOUT being-about (p)	ΠΑΝΤΑ ALL	ΥΜΩΝ OF-YOU _p of-ye
mellO	pas	su
v_ Pres Act Ptcp Nom Pl n	a_ Nom Pl n	pp 2 Gen Pl

23	ΥΜΕΙΣ YOU _p ye	ΔΕ YET	ΧΡΙΣΤΟΥ OF-ANOINTED of-Christ	ΧΡΙΣΤΟΣ ANOINTED Christ	ΔΕ YET	ΘΕΟΥ OF-God
	su	de	christos	christos	de	theos
	pp 2 Nom Pl	Conj	n_ Gen Sg m	n_ Nom Sg m	Conj	n_ Gen Sg m

²³ And ye are Christ's; and Christ [is] God's.